

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 34 (2004)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Destinations lointaines : cap sur le soleil  
**Autor:** Probst, Jean-Robert  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-827117>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Destinations lointaines

# Cap sur le soleil

■ Pour couper l'hiver en deux, quoi de mieux qu'une escapade dans l'hémisphère sud? De novembre à fin mars, évadez-vous du côté des Caraïbes, des Maldives, de Bali ou de l'Afrique australe. Petit guide pour passer quelques jours au soleil.



D.R.

Dans le but de séduire leurs clients, les plus grandes agences de voyage du pays se livrent à une concurrence acharnée. Si leurs marges bénéficiaires rétrécissent à vue d'œil, cette situation réjouit les consommateurs qui voyagent plus loin et plus longtemps sans trop grever leurs budgets. Quelles sont les destinations les plus intéressantes en ce début d'année 2004? Pour répondre à cette question, nous avons contacté les plus importants voyagistes du pays, qui tous, ont présenté leurs destinations phares, en insistant sur le meilleur rapport qualité/prix.

«Avec la fin de la crise irakienne, les affaires devraient reprendre normalement, confie Roland Schmid, porte-parole chez Imholz. Dans nos agences, on constate une reprise des voyages vers l'Asie, notamment du côté de la Thaïlande et de la Malaisie. Mais les plus fortes demandes concernent les Maldives et Sri Lanka. Un programme de remise en forme et de massage ayurveda très prisé est proposé sur cette dernière. En outre, les clients retournent de plus en plus à Bali, où le calme semble revenu. Et comme les hôteliers

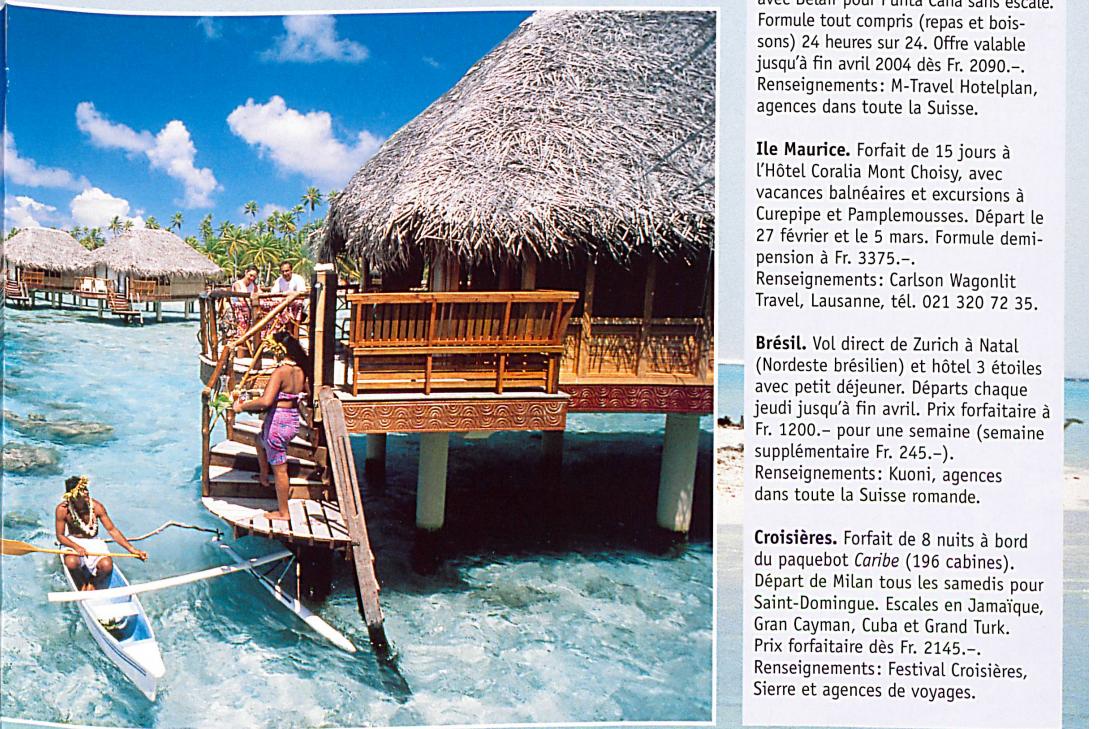
doivent remplir leurs établissements, les prix sont particulièrement intéressants.»

## La formule du futur

Du côté de l'agence Hotelplan, qui transporte chaque année des milliers de touristes vers le soleil hivernal, Gaby Malacrida se montre également optimiste. «Outre les Maldives, qui sont toujours très appréciées, nous notons un certain intérêt pour l'Inde et Goa. Mais c'est pourtant du côté des Caraïbes que nos clients préfèrent passer leurs vacances hivernales. La République dominicaine attire toujours plus de touristes, qui apprécient notamment la formule *all inclusive*, où tout est compris, du prix de l'avion à la pension complète.»

Les hôteliers de Punta Cana, de Bayahibe ou de Cabarete proposent en effet une formule qui fait l'unanimité des vacanciers. Pour un prix forfaitaire, ils ont la possibilité de se désaltérer et de se restaurer de la première à la dernière heure de leur séjour, 24 heures sur 24.

Cette formule qui fait frétiler les papilles gustatives est à déconseiller aux personnes



## Les bons plans 2004

**Tahiti.** Forfait de 10 jours et 7 nuits dans les bungalows de Motu Iti à Moorea. Vol en classe économique Air France de Genève à Papeete via Paris. Vols internes avec Air Moorea. Offre exceptionnelle valable jusqu'à fin avril 2004: Fr. 2680.-. Possibilité de prolonger le séjour à Bora Bora (compter Fr. 150.- pour le vol et Fr. 99.- par nuit et par personne). Renseignements: Albertsen Voyages, Lausanne, tél. 021 321 77 44.

**Les Maldives.** Forfait de 8 jours en pension complète *all inclusive* dans un hôtel trois étoiles de Malé. Vols depuis Zurich. Offre de dernière minute à moins de Fr. 2000.-. Départs toute l'année (climat stable). Renseignements: Imholz, agences dans toute la Suisse romande.

**République dominicaine.** Forfait de 12 jours et 10 nuits à l'hôtel Iberostar Dominicana de Punta Cana. Départ de Zurich les lundis, jeudis et vendredis avec Belair pour Punta Cana sans escale. Formule tout compris (repas et boissons) 24 heures sur 24. Offre valable jusqu'à fin avril 2004 dès Fr. 2090.-. Renseignements: M-Travel Hotelplan, agences dans toute la Suisse.

**Île Maurice.** Forfait de 15 jours à l'Hôtel Coralia Mont Choisy, avec vacances balnéaires et excursions à Curepipe et Pamplemousses. Départ le 27 février et le 5 mars. Formule demi-pension à Fr. 3375.-. Renseignements: Carlson Wagonlit Travel, Lausanne, tél. 021 320 72 35.

**Brésil.** Vol direct de Zurich à Natal (Nordeste brésilien) et hôtel 3 étoiles avec petit déjeuner. Départs chaque jeudi jusqu'à fin avril. Prix forfaitaire à Fr. 1200.- pour une semaine (semaine supplémentaire Fr. 245.-). Renseignements: Kuoni, agences dans toute la Suisse romande.

**Croisières.** Forfait de 8 nuits à bord du paquebot *Caribe* (196 cabines). Départ de Milan tous les samedis pour Saint-Domingue. Escales en Jamaïque, Gran Cayman, Cuba et Grand Turk. Prix forfaitaire dès Fr. 2145.-. Renseignements: Festival Croisières, Sierre et agences de voyages.

# Mes obsèques, c'est mon affaire.

La prévoyance funéraire est un acte d'amour  
envers ses proches...



La prévoyance funéraire vous permet aussi d'aborder  
en toute tranquillité les questions intimes,  
personnelles, pratiques, financières, en relation  
avec votre propre décès.

Conclure un contrat de prévoyance, c'est penser  
à vous-même et à ceux que vous laisserez.

Aléa Prévoyance Funéraire SA - Tél. 021 342 20 00

Présente dans votre région avec:

Pompes Funèbres Générales SA  
Nyon - Lausanne - Vevey - Montreux - Payerne  
Pompes Funèbres Gaillard et Pittet SA  
Morges - Cossonay  
Pompes Funèbres Gavillet SA,  
Vevey - Montreux  
Pompes Funèbres Perusset SA  
Orbe - Yverdon  
Pompes Funèbres de Saint-Laurent SA  
Lausanne - Moudon  
Pompes Funèbres Voeffray & Fils SA,  
Sion  
Pompes Funèbres Moeri Voeffray Sàrl  
Sierre

Des milliers de familles  
accompagnées  
depuis 1980



A envoyer à: Aléa Prévoyance Funéraire SA, Maupas 6, 1004 Lausanne

Je désire recevoir sous pli discret votre documentation gratuite  
sans aucun engagement de ma part

M.  Mme  Mlle Né(e) en:

0402.02-Gen

Nom:

Prénom:

Adresse:

NPA: Ville:

Téléphone:

Signature:



## Problèmes d'érection? Voici la solution!

Celui qui doit faire face à des problèmes d'érection perd en qualité de vie et en confiance en soi... l'utilisation de l'aide à l'érection **Potenzia Vital® Easy Erect** est particulièrement efficace et sans danger. Développée en collaboration avec des urologues, la méthode du vide est une garantie que pratiquement 100% des hommes peuvent maîtriser leurs problèmes d'érection et retrouver une vie sexuelle satisfaisante. Enregistré par l'O.F.S.P.

Pris en charge par les caisses maladie.

Demandez-nous conseil:

Adrocos, C.P.117, 1000 Lausanne 22  
Tél. 021/626 43 00 - Fax 021/626 44 35  
ou à votre pharmacien conseil.

«Le Maillon»: une petite maison  
moderne et confortable,  
où tout a été mis en œuvre pour accueillir,  
à l'occasion de courts séjours, des

## personnes âgées ou handicapées

- qui désirent prendre des vacances, tout en bénéficiant d'un encadrement paramédical
- qui sortent d'hôpital et ont besoin d'un séjour de convalescence
- qui veulent, tout simplement, «changer d'air» en se libérant de leurs soucis pendant quelques semaines
- ou qui cherchent un foyer accueillant pendant que la personne qui s'occupe d'elles est en vacances.

Si vous vous trouvez devant l'un de ces problèmes, «Le Maillon» peut vous aider: c'est un petit établissement disposant de chambres à 1 ou 2 lits avec pension complète, animé par un personnel attentionné, de jour comme de nuit. La vue y est magnifique en chaque saison.

Demande de  
documentation  
à retourner à:

**LE MAILLON**

Beau-Site  
Baugy  
1815 Clarens

Tél. 021 943 99 00

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Nº postal: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_





D.R.

## Le guide des climats

Comment être certain de réussir ses vacances en bénéficiant d'un ensoleillement maximal et d'une température clémence? Tout simplement en consultant le guide des saisons et des climats. Dans cet ouvrage, qui en est à sa troisième édition, on découvre la carte climatologique couvrant toute la planète.

Au chapitre République dominicaine, on peut lire: «La saison «fraîche», de décembre à fin avril est la meilleure pour voyager dans cette île. Les températures un peu moins élevées, des pluies plus rares et une atmosphère moins humide imposent ce choix.»

Un tableau indique les températures maximales et minimales tout au long de l'année, le nombre d'heures d'ensoleillement par jour, la pluviométrie et la température de la mer. Exemple pour le mois de mars: température de l'air, 19 à 29 degrés, température de la mer, 25 degrés, 7 heures d'ensoleillement par jour, 40 mm de pluie, 5 jours d'averses. Le guide donne également des indications sur les vêtements à emporter, sur les vaccins indispensables et sur les petites bestioles indésirables. On retrouve ces informations pour les 190 pays traités dans cet ouvrage indispensable.

»» Saisons & Climats, Guide Balland.

soucieuses de leur poids. Je garde à l'esprit l'image de cette Américaine obèse qui pesait méticuleusement ses plats de frites, ses hamburgers et ses langoustes, avant de les croquer du bout des lèvres. Elle s'était manifestement trompée d'adresse...

«La formule *all inclusive* a l'avantage de permettre de prévoir son budget au franc près. Elle est particulièrement adaptée à des pays comme la République dominicaine ou Cuba, où il est difficile de trouver des restaurants de qualité hors des établissements hôteliers.»

## La croisière s'amuse

Jusqu'à la fin du mois d'avril, certaines agences proposent le Nordeste du Brésil, nouvelle destination appréciée des amateurs de soleil et de plages interminables. «Nos vols directs sont pleins jusqu'à fin février, se réjouit Eva Baumann, responsable de Kuoni. Les clients de notre agence apprécient les vols directs depuis la Suisse. Outre le Brésil, nous en proposons un autre à destination de la Jamaïque. Une nouvelle chaîne d'hôtels de luxe est particulièrement prisée de la clientèle européenne.»

Actuellement, la clientèle francophone boude curieusement les destinations telles que la Guadeloupe et la Martinique, où règne une

atmosphère un peu délétère due, notamment, aux exigences des syndicats des employés d'hôtels. Quelques reportages télévisés, montrant des établissements laissés à l'abandon, ont découragé les amateurs des îles francophones des Antilles. C'est dommage, car ces destinations demeurent intéressantes sur le plan financier.

Chez Carlson Wagonlit Travel, à Lausanne, le constat est identique. «Lorsqu'on propose les Caraïbes à nos clients, ils choisissent de préférence la République dominicaine, affirme Roberto Camporeale, responsable du département tourisme de l'agence. Cette île demeure une destination phare pour le tourisme de base.» Autre destination très prisée chez Carlson, l'île Maurice, qui propose des vacances balnéaires doublées de belles excursions du côté de Curepipe, des terres de Chamarel et du jardin extraordinaire de Pamplemousses.

Lorsque la Suisse s'ennuie sous la couche de nuages, chacun rêve d'une croisière sous les tropiques. Aujourd'hui, les géants des mers ne sont plus seulement l'apanage de millionnaires oisifs. Les tarifs ont sensiblement diminué, mettant les croisières à la portée de toutes les bourses. Ou presque. «Les compagnies Costa ou Festival proposent des croisières dans les Caraïbes, qui attirent de plus en plus de monde. Elles durent générale-

La magnifique plage de Varadero, à Cuba.



J.-R. P.

# Portrait Dossier Culture Loisirs Santé Bien-être

## GENÉRATIONS

N° 2 - Février 2004 - 34<sup>e</sup> année - Fr. 4,50



Elisabeth  
**Sombart**  
La musique au cœur

# Abonnez-vous! ou offrez Générations

## Portrait Dossier Culture Vie un cadeau

Pour chaque nouvel abonnement

En vente en kiosque **Fr. 45.-** par an

Téléphonez au **021 321 14 21**



Poignée pratique  
inclus



**-10%**

sur présentation de cette annonce  
valable jusqu'à fin mars 2004

Autres modèles sur demande

**Av. du Servan 21**

**021.616.23.43**

**Rue de la Louve 5**

**Lausanne 021.312.60.50**

[www.huguenin-orthopedie.ch](http://www.huguenin-orthopedie.ch)

**Lit de soins électrique**  
sur mesure et encastrable dans votre propre  
entourage de lit (simple ou double)



**Confort maximum et  
une autonomie optimale**

- ★ **TOUT TYPE DE MOYENS AUXILIAIRES**
- ★ **VENTE OU LOCATION (AGRÉÉE PAR L'OFAS)**
- ★ **SERVICE DANS LES 24H.**

**COUPON RÉPONSE** 

- Je souhaite un prospectus sur les lits **SODIMED**  
 Je souhaite la visite d'un représentant **SODIMED**  
sans engagement de ma part

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_



Praz-Devant 12 - 1032 Romanel s/Lausanne

021/311 06 86 fax 021/311 06 87

Route de Riddes 54 - 1950 SION

027/203 06 86 fax 027 /203 06 87

ment une semaine et permettent de découvrir plusieurs îles durant ce laps de temps.»

## Du Cap à Tahiti

Depuis de nombreuses années, la clientèle des seniors marque un penchant pour l'Afrique du Sud. Les retraités apprécient notamment les voyages organisés, accompagnés d'un guide francophone. Durant une dizaine de jours, ils partent à la découverte de ce pays magnifiques, en évitant soigneusement les régions à risques et les bidonvilles de Soweto. «La diversité de l'Afrique du Sud est appréciée, puisque l'on passe des plages de l'Océan indien au parc national en traversant de magnifiques vignobles.»

A condition d'éviter les provocations (bijoux trop clinquants) et les randonnées nocturnes, l'Afrique du Sud reste un pays sûr. D'ailleurs, le Département fédéral des affaires étrangères publie un document où sont mentionnées quelques mises en garde à l'intention des personnes qui choisissent de visiter l'une des plus belles régions de la planète. Autre paradis sur terre: Tahiti. Bien sûr, il faut compter

vingt-quatre heures d'avion de Genève à Papeete, mais la fatigue du voyage s'oublie bien vite lorsque l'on respire les fragrances subtiles, à la descente de l'avion, quand l'aube se lève sur Tahiti.

Cette destination jadis hors de prix, tend à se démocratiser. L'agence Albertsen, basée à Lausanne, propose un forfait de dix jours à Moorea (l'île sœur de Tahiti) pour un prix sans concurrence (Fr. 2680.-). «Cette offre exceptionnelle est valable jusqu'à fin avril 2004, déclare-t-on chez Albertsen. Généralement, les clients profitent de l'aubaine pour prolonger leur séjour et visiter Bora Bora...» Comment expliquer cette baisse de prix extraordinaire? «C'est une offre exceptionnelle de la compagnie Air France... et puis à Tahiti, entre janvier et avril, c'est la saison des pluies!»

Il faut savoir qu'en Polynésie, il pleut généralement trente minutes par jour. Il est extrêmement rare que les averses se prolongent, mais il arrive parfois que des cyclones ravagent tout sur leur passage. Les indigènes ont alors une technique infaillible: ils s'attachent aux palmiers.

Jean-Robert Probst

## Dernière minute

La formule dernière minute est très prisée des jeunes et des seniors actifs, car elle est particulièrement avantageuse. Mais elle comprend parfois quelques surprises. On choisit sa destination, mais pas forcément son hôtel. On réserve un voyage, mais il faut parfois faire preuve d'une grande souplesse. Selon l'offre attractive de la semaine, on passera ses vacances aux Maldives, au Brésil ou dans les Caraïbes.

Les principales agences du pays publient leurs offres de dernière minute, généralement le mercredi. Les départs se font dans un délai de trois à dix jours. En choisissant cette formule, il est possible d'économiser jusqu'à 30% sur les destinations lointaines.

»» Renseignements: dans les agences de voyages, sur le Teletext et sur internet: [www.travel.ch](http://www.travel.ch)



Les paysages idylliques de l'île Maurice.